

ATASKAITA

dėl Europos policijos koledžo 2008 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Koledžo atsakymais

(2009/C 304/23)

TURINYS

	<i>Dalys</i>	<i>Puslapis</i>
ĮVADAS	1–2	125
PATIKINIMO PAREIŠKIMAS	3–15	125
PASTABOS DĖL BIUDŽETO IR FINANSŲ VALDYMO	16–21	126
Lentelė		127
Koledžo atsakymai		130

IVADAS

1. Europos policijos koledžas (toliau – Koledžas), įsikūręs Bramshile, buvo įsteigtas Tarybos sprendimu 2000/820/TVR, kuris 2005 m. buvo panaikintas ir pakeistas Tarybos sprendimu 2005/681/TVR⁽¹⁾. Jo tikslas – veikiant tinklo pagrindu suburti nacionalinius valstybių narių policijos mokymo institutus, siekiant teikti bendrais standartais pagrįstus mokymo kursus vyresniesiems policijos pareigūnams⁽²⁾.

2. Koledžo 2008 m. biudžetas sudarė 8,7 milijono eurų, lyginant su praėjusių metų 6,5 milijono eurų biudžetu. Metų pabaigoje Koledže dirbo 27 darbuotojai, lyginant su 21 praėjusiais metais.

PATIKINIMO PAREIŠKIMAS

3. Laikydami Sutarties 248 straipsnio nuostatų, Audito Rūmai atliko 2008 m. gruodžio 31 d. pasibaigusį finansinių metų Koledžo metinių finansinių ataskaitų⁽³⁾, kurias sudaro finansinė atskaitomybė⁽⁴⁾ ir biudžeto vykdymo ataskaitos⁽⁵⁾, bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo auditą.

4. Pagal Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnio 2 dalį⁽⁶⁾, šis patikinimo pareiškimas teikiamas Europos Parlamentui ir Tarybai.

Direktoriaus atsakomybė

5. Direktorius, būdamas leidimus duodantis pareigūnas, biudžeto pajamas ir išlaidas vykdo pagal Koledžo finansines taisykles, savo atsakomybe ir neviršydamas patvirtintų asignavimų⁽⁷⁾. Direktorius yra atsakingas už tai, kad būtų nustatyta organizacinė struktūra, įdiegtos vidaus valdymo bei kontrolės sistemos ir procedūros⁽⁸⁾, susijusios su galutinių finansinių ataskaitų⁽⁹⁾, kuriose nėra reikšmingų dėl sukčia-

⁽¹⁾ OL L 256, 2005 10 1, p. 63.

⁽²⁾ *Lentelėje* apibendrinta Koledžo kompetencija ir veikla. Ši lentelė pateikta susipažinti.

⁽³⁾ Su šiomis ataskaitomis pateikiama finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita, kurioje, be kita ko, skelbiama asignavimų vykdymo norma ir suvestinė informacija apie asignavimų perskirstymus įvairiuose biudžeto straipsniuose.

⁽⁴⁾ Finansinę atskaitomybę sudaro balansas, ekonominių rezultatų ataskaita, pinigų srautų lentelė, kapitalo pokyčių ataskaita ir finansinės atskaitomybės priedas, kuriame pateiktas svarbių apskaitos politikos sričių aprašymas ir kita aiškinamoji informacija.

⁽⁵⁾ Biudžeto vykdymo ataskaitas sudaro biudžeto rezultatų ataskaita ir jos priedas.

⁽⁶⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁷⁾ 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 33 straipsnis (OL L 357, 2002 12 31, p. 72).

⁽⁸⁾ Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 38 straipsnis.

⁽⁹⁾ Agentūrų finansinių ataskaitų pateikimo ir apskaitos taisyklės yra nustatytos Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 VII antraštinės dalies 1 skyriuje, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2008 m. liepos 9 d. Komisijos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 652/2008 (OL L 181, 2008 7 10, p. 23), ir įtrauktos į Koledžo finansinį reglamentą.

vimo ar klaidų atsiradusių netikslumų, parengimu, ir užtikrintas šiose ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumas ir tvarkingumas.

Audito Rūmų atsakomybė

6. Audito Rūmai, remdamiesi savo audito rezultatais, turi pateikti Koledžo metinių finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą.

7. Audito Rūmai savo auditą atliko vadovaudamiesi IFAC ir ISSAI⁽¹⁰⁾ tarptautiniais audito standartais bei etikos kodeksais. Pagal šiuos standartus reikalaujama, kad Audito Rūmai laikytųsi etikos reikalavimų bei planuotų ir atliktų auditą tokiu būdu, kad būtų gautas pakankamas patikinimas, jog finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų netikslumų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

8. Audito Rūmai savo auditą atlieka taikydami procedūras, skirtas gauti audito įrodymus apie sumas ir kitą informaciją finansinėse ataskaitose bei apie jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Procedūros pasirenkamos auditoriaus nuožiūra, be kita ko atliekant finansinių ataskaitų reikšmingų netikslumų ar dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių neteisėtų ir netvarkingų operacijų rizikos įvertinimą. Atliekant šiuos rizikos įvertinimus, nagrinėjama su finansinių ataskaitų rengimu ir jų pateikimu susijusi subjekto vidaus kontrolės sistema, siekiant esamomis aplinkybėmis nustatyti audito procedūras. Audito Rūmų audito metu taip pat įvertinamas taikomos apskaitos politikos tinkamumas ir vadybės atliktų apskaitinių įvertinimų pagrįstumas. Taip pat įvertinamas bendras finansinių ataskaitų pateikimas.

9. Audito Rūmai mano, kad gauti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami pateikti toliau išdėstytą nuomonę.

Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo

10. Audito Rūmų nuomone Koledžo metinėse finansinėse ataskaitose⁽¹¹⁾ visais reikšmingais aspektais yra teisingai pateikti Koledžo būklė 2008 m. gruodžio 31 d. ir su tą dieną pasibaigusiais finansiniais metais susijusių operacijų rezultatai ir pinigų srautai, vadovaujantis jo Finansinio reglamento nuostatomis.

⁽¹⁰⁾ Tarptautinė buhalterijų federacija (IFAC) ir Tarptautiniai aukščiausiųjų audito institucijų standartai (ISSAI).

⁽¹¹⁾ Galutinės metinės finansinės ataskaitos buvo parengtos 2009 m. liepos 1 d., jas Audito Rūmai gavo 2009 m. spalio 15 d. Su Komisijos ataskaitomis konsoliduotos galutinės metinės finansinės ataskaitos skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* kitais metais iki lapkričio 15 d. Jos pateiktos interneto svetainėje <http://eca.europa.eu> arba <https://www.cepol.europa.eu/index.php?id=final-accounts>

Dalyko pabrėžimas

11. Neprieštaraujant 10 dalyje išreikštai nuomonei, Audito Rūmai pažymi, kad 2008 m. iškilę sunkumai nuo ankstesnės apskaitos sistemos pereinant prie ABAC ir vėlavimas įgyvendinant tinkamą apskaitos sistemą vis dar kelia riziką finansinės informacijos, susijusios su perkėlimais iš ankstesnių metų, asignuotųjų pajamų panaudojimu ir sąsaja su kai kuriais skaičiais 2007 m. balanse, kokybei.

Sąlyginė nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo

12. Audito Rūmų nuomone, išskyrus 13–15 dalyse nurodytus klausimus, 2008 m. gruodžio 31 d. pasibaigusį finansinių metų Koledžo metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

Sąlyginės nuomonės dėl finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo pagrindas

13. Koledžas sudarė tiesioginę konsultavimo paslaugų sutartį⁽¹²⁾ su teikėju remdamasis Komisijos bendrąja sutartimi, skirta tik mokymo paslaugoms. Ši viešųjų pirkimų procedūra nėra tvarkinga. Be to, pagal sutarties nuostatas Koledžas turi teisę atnaujinti arba pratęsti sutartį neribotam laikui.

14. Kursų ir seminarų organizavimo išlaidos sudaro reikšmingą Koledžo biudžeto dalį⁽¹³⁾. Šių išlaidų audito metu nustatytas didelis galiojančių administracinių ir finansinių taisyklių pažeidimų skaičius, pavyzdžiui, nebuvo išlaidų įvykdymo pagrindimo, nebuvo lankomumo patvirtinimo, trūko originaliųjų sąskaitų faktūrų ir dokumentų, būtinų kompensuoti apgyvendinimo išlaidas, užregistruotos ekspertų, su kuriais nebuvo konsultuojamasi, kelionės išlaidos ir kt.

15. Audito metu nustatyta, kad 15 išsipareigojimų imtyje:

— trimis atvejais nebuvo prisiimti teisiniai išsipareigojimai⁽¹⁴⁾

— devyniais atvejais neprisiimti biudžeto išsipareigojimai prieš teisinius išsipareigojimus⁽¹⁵⁾.

PASTABOS DĖL BIUDŽETO IR FINANSŲ VALDYMO

16. Daugiau kaip 2,7 milijono 2008 m. mokėjimų asignavimų turėjo būti perkelta. Ši situacija neatitinka metinio periodišumo principo ir atspindi trūkumus programuojant ir prižiūrint biudžeto vykdymą.

17. 2008 m. buvo patvirtinti 175 000 eurų išsipareigojimai, susiję su Europos Komisijos pateiktu susigrąžinimo pavedimu dėl prieš 2006 m. atlikto avansinio mokėjimo Koledžo pirm-takui. Šie išsipareigojimai buvo perkelti į 2009 m.

18. Išsipareigojimų imties auditas (taip pat žr. 15 dalį) parodė, kad trimis atvejais nebuvo audito sekos, kuri leistų atsekti jų finansinį įvykdymą, atitinkantį jų pabaigos likučius 2008 m. gruodžio 31 d. finansinėse ataskaitose.

19. 2008 m. gegužės 23 d. Koledžas uždarė savo senesnę apskaitos sistemą ir perėjo prie ABAC. Šis perėjimas prie naujos sistemos faktiškai buvo pradėtas tik 2008 m. liepos 14 d. Tuo tarpu buvo įdiegta rankiniu būdu pagrįsta sistema. Ne visi patikslinimai, susiję su laikotarpiu, kai veikė rankiniu būdu pagrįsta sistema, buvo atlikti laiku. Visų pirma ABAC sistemoje yra sumažinti išsipareigojimai (iš viso 20 000 eurų), nors jie dabar yra įtraukti į SAP finansų apskaitos sistemą.

20. Taikomos dvi ilgalaikio turto valdymo sistemos, kuriose kartais dubliuojami turto įrašai. Nėra naudojamas ženklinimas bei unikalūs inventoriaus numeriai.

21. Savo 2007 finansinių metų ataskaitoje⁽¹⁶⁾ Audito Rūmai nurodė atvejus, kai asignavimai buvo naudojami asmeninėms išlaidoms finansuoti. Koledžas atsakė, kad *ex post* kontrolę atliks išorės įmonė. 2009 m. viduryje ši kontrolė nebuvo pradėta vykdyti.

Šią ataskaitą Audito Rūmai priėmė Liuksemburge 2009 m. spalio 29 d. įvykusiame Audito Rūmų posėdyje.

Audito Rūmų vardu

Pirmininkas

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹²⁾ Sutarties vertė: 96 000 eurų.

⁽¹³⁾ 3,2 milijono eurų 2008 m.

⁽¹⁴⁾ Bendra vertė 39 500 eurų.

⁽¹⁵⁾ Bendra vertė 244 200 eurų.

⁽¹⁶⁾ 15 dalis (OL C 311, 2008 12 5, p. 136).

Europos policijos koledžas (Bramshilas)

Sutartyje numatytos Bendrijos kompetencijos sritys	Koledžo kompetencijos sritys, nustatytos Tarybos sprendime 2005/681/TVR		Valdymas	2008 m. Koledžui skirti ištekliai (2007 m. duomenys)	2008 m. pagrindiniai veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos
Išstatymų derinimas Europos Sąjungos sutartis, visų pirma 30 straipsnio 1 dalis ir 34 straipsnio 2 dalis.	Tikslai Koledžo tikslas – padėti mokyti valstybių narių vyresniuosius policijos pareigūnus optimizuojant įvairių Koledžo struktūrinių elementų bendradarbiavimą. Koledžas palaiko ir tobulina europinį požiūrį į pagrindines valstybių narių problemas, susijusias su kova su nusikalstamumu, nusikalstamumo prevencija ir įstatymų, tvarkos bei viešojo saugumo palaikymu, visų pirma atsižvelgdamas į tarpvalstybinį šių problemų aspektą.	Uždaviniai — Gilinti žinias apie kitų valstybių narių nacionalines policijos sistemas ir struktūras bei tarpvalstybinį policijos bendradarbiavimą Europos Sąjungoje. — Gilinti žinias apie tarptautinius ir Europos Sąjungos instrumentus, ypač šiose srityse: a) Europos Sąjungos institucijos, jų veikimas ir vaidmuo, taip pat – Europos Sąjungos sprendimų priėmimo mechanizmai ir jos teisiniai instrumentai, visų pirma susiję su jų poveikiu teisėsaugos institucijų bendradarbiavimui; b) Europolo tikslai, struktūra ir veikimas, taip pat – būdai kiek įmanoma labiau išplėsti bendradarbiavimą tarp Europolo ir atitinkamų teisėsaugos tarnybų valstybėse narėse kovojant su organizuotu nusikalstamumu; c) Eurojusto tikslai, struktūra ir veikimas; — Organizuoti tinkamus mokymus, pabrėžiant pagarbą demokratinėms apsaugos priemonėms, ypatingą dėmesį skiriant gynybos teisėms.	1 - Administracinė valdyba <i>Sudėtis:</i> — Po vieną kiekvienos valstybės narės delegaciją. Kiekviena delegacija turi vieną balsą. Europos Komisijos, Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriato ir Europolo atstovai kviečiami dalyvauti posėdžiuose nebalsuojančių stebėtojų teisėmis. 2 - Direktorius Vadovauja Koledžiui. Jį skiria ir atleidžia Administracinė valdyba. 3 - Išorės auditas Audito Rūmai. 4 - Vidaus auditorius Komisijos vidaus audito tarnyba. 5 - Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija Parlamentas rekomendavus Tarybai.	Žmogiškieji ištekliai 2008 m. pradžioje Koledže dirbo 22 darbuotojai ir 2 deleguoti nacionaliniai ekspertai. Biudžetas Koledžo veiklai skirtas biudžetas: Visas biudžetas 8 700 000 eurų, kuris atskirose antraštinėse dalyse paskirstomas: 1 ANTRAŠTINĖ DALIS Išlaidos, susijusios su Koledže dirbančiais darbuotojais 3 237 500 eurų 2 ANTRAŠTINĖ DALIS Pastatai, įranga ir kitos išlaidos 493 500 eurų 3 ANTRAŠTINĖ DALIS Veiklos išlaidos 4 969 000 eurų	Kursai ir seminarai Koledžas organizavo 87 kursus ir seminarus. Veikla 2007 m. išaugo iki 2 078 dalyvių. Koledžo sekretoriatas organizavo devynis tinklo skatinimui skirtus renginius. Paryžiuje buvo surengtos dvi svarbios Koledžo globojamos konferencijos. Koledžo metinė konferencija „Nusikalstamumas, policija ir teisingumas 21-ame amžiuje“. MEDA regionų ir ES valstybių narių policijos, muitinės ir saugumo tarnybų generalinių direktorių susitikimas, organizuotas pagal Koledžo parengtą Euromed Police II projektą. Bendradarbiavimas Koledžas toliau formaliai įtvirtino bendradarbiavimą su pagrindinėmis institucijomis. Bendradarbiavimo susitarimas su Interpolu buvo pasirašytas 2008 m. gruodžio mėn. Koledžas tęsė darbą papildydamas sutartis su Frontex ir Eurojustu. Sutartys bus pasirašytos 2009 m.

Sutartyje numatytos Bendrijos kompetencijos sritys	Koledžo kompetencijos sritys, nustatytos Tarybos sprendime 2005/681/TVR	Valdymas	2008 m. Koledžui skirti ištekliai (2007 m. duomenys)	2008 m. pagrindiniai veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos
				<p>Europinis matmuo</p> <p>Koledžo konferencija „Europinis matmuo – policijos mokymų gerinimas Europoje“ įvyko 2008 m. spalio mėn. Prancūzijoje.</p> <p>Elektroninis tinklas (e-Net)</p> <p>Užbaigtas Koledžo e-Net įgyvendinimas.</p> <p>Bendros mokymo programos</p> <p>Buvo parengtos trys „naujos“ bendros mokymo programos (civilinių krizių valdymas, prekyba narkotikais ir įvairovės valdymas). Užbaigta bendros kovos su terorizmu mokymo programos peržiūra.</p> <p>Vertinimas</p> <p>Parengta nauja Koledžo veiklos vertinimo sistema ir pradėta taikyti vertinimo po mokymų sistema.</p> <p>Mainų programa</p> <p>Koledžo/Agis mainų programa buvo sėkmingai užbaigta paskelbiant leidinį „Apsikeitimas vietomis: dalijimasis policijos žiniomis ir praktika Europos Sąjungoje“.</p>

Sutartyje numatytos Bendrijos kompetencijos sritys	Koledžo kompetencijos sritys, nustatytos Tarybos sprendime 2005/681/TVR	Valdymas	2008 m. Koledžui skirti ištekliai (2007 m. duomenys)	2008 m. pagrindiniai veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos
				<p>Moksliniai tyrimai ir mokslas</p> <p>Koledžas parengė „Europos policijos mokslo ir mokslinių tyrimų biuletenio“ koncepciją. 2008 m. Koledžo Europos policijos mokslinių tyrimų ir mokslo konferencijoje didžiausias dėmesys buvo skiriamas „lyginamajai viešosios tvarkos palaikymo studijai iš europinės perspektyvos“, visų pirma organizuotam nusikalstamumui.</p> <p>Euromed police II projektas</p> <p>MEDA šalyse įvyko vyresniųjų policijos pareigūnų devyni paruošiamieji susitikimai, aštuoni seminarai ir penki studijų vizitai. Buvo organizuotas MEDA regionų ir ES valstybių narių policijos, muitinės ir saugumo tarnybų generalinių direktorių susitikimas. Buvo parengta speciali Koledžo ribotos prieigos vidinė svetainė e-Net tinkle, pradėjusi veikti 2008 m. lapkričio mėn.</p>

Šaltinis: Koledžo pateikta informacija.

KOLEDŽO ATSAKYMAI

11. Koledžas atsižvelgia į Audito Rūmų pastabas. Jis ėmėsi visų būtinų priemonių rizikai, susijusiai su sąskaitų perkėlimu į sistemą ABAC, sumažinti. 2008 m. įdiegta įsipareigojimų sistema akylai stebima ir tobulinama, kad būtų išvengta klaidų. Koledžas stengsis tobulinti savo finansinės atskaitomybės dokumentus. 2007 m. skaičiai paimti iš Komisijos konsolidavimo ataskaitų. Audito Rūmų nustatyti skirtumai neturi reikšmės metų ekonominiam rezultatui.
13. Koledžas atsižvelgia į Audito Rūmų pastabą ir ateityje vengs tokių procedūrų. Audito Rūmų minimos sutarties neketinama atnaujinti ar pratęsti.
14. Koledžas pritaria Audito rūmų pastaboms. Jau įdiegtos stebėjimo ir kontrolės sistemos bus toliau tobulinamos, kad ateityje tokia padėtis daugiau nesusidarytų.
15. Koledžas atsižvelgia į pastabą dėl įsipareigojimų sistemos. 2009 m. sustiprinta operacijų *ex ante* kontrolė, kad ateityje tokia padėtis daugiau nesusidarytų.
16. Koledžas pritaria Audito rūmų pastaboms. Jis patobulino savo veiklos išlaidų kontrolę, kad jam vėl netektų prisiimti įsipareigojimų dėl didelių sumų metų pabaigoje ar perkelti pernelyg didelių sumų į kitus metus.
17. Neatsižvelgdama į Tarybos sprendimo, kuriuo įsteigiamas Koledžas ⁽¹⁾, 23 straipsnį Komisija Koledžui atsiuntė 175 000 eurų skolos raštą, kuriame ji pareiškė savo ketinimą šią sumą išskaičiuoti iš 2009 m. subsidijos. Šis įsipareigojimas ir jo perkėlimas buvo būtinas Komisijos kompensuotai sumai atlyginti.
18. Koledžas pripažįsta, kad padaryta klaidų, susijusių su trimis Audito Rūmų minimais įsipareigojimais. Netikslumai apima 1 169 eurų sumą, kai tuo tarpu bendra 15 įsipareigojimų vertė – 318 210 eurų.
19. Sistemoje ABAC nurodyta 20 044,10 eurų mažesnė įsipareigojimų suma, kadangi liepos mėn. į ją įvestos sumos nebebuvo galima pakeisti, tačiau apskaitos sistemoje SAP padarytas atitinkamas pakeitimas.
20. Koledžas atsižvelgia į šią pastabą. Padėčiai ištaisyti 2009 m. Koledžas į ABAC įvedė duomenis apie turtą ir parengė šiuo metu tvirtinti ruošiamą inventorizacijos tvarką turtui tinkamai registruoti ir surašyti.
21. Lėšas, kurios 2007 m. buvo skirtos asmeninėms išlaidoms finansuoti, baigta susigrąžinti 2009 m. birželio mėnesį. Lėšos nesusigrąžintos tik iš komandiruojujų nacionalinių ekspertų, kurie Koledžą paliko ankstesniais metais. Susigrąžinus visas lėšas konkurso būdu bus atrinktas rangovas *ex post* patikrinimui atlikti.

⁽¹⁾ 2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas 2005/681/TVR.